

Al-Nas [Mankind] **Makkan Period**

In the name of Allah, the Most Merciful, the Most Compassionate

[1] Say: "I seek refuge with the Lord of mankind;

[2] the King of mankind,

[3] the True God of mankind,

[4] from the mischief of the whispering, elusive prompter who returns again and again,¹

[5] who whispers in the hearts of people;

[6] whether he be from the jinn or humans.²

1. That is, when this prompter to evil does not succeed in deluding someone by his whisperings, he withdraws. But then he returns over and over again, whispering to him that which is evil.

*2. That is, one ought to seek refuge with God from such whisperers, regardless of whether they belong to the human species or **jinn**.*